

V

(Akti, kuri no 2009. gada 1. decembra ir pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību, Līgumu par Eiropas Savienības darbību un Euratom līgumu)

AKTI, KURU PUBLICĒŠANA IR OBLIGĀTA

PADOMES REGULA (ES) Nr. 1283/2009

(2009. gada 22 decembris),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 329/2007 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. panta 1. un 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Kopējo nostāju 2009/573/KĀDP (2009. gada 27. jūlijs) ⁽¹⁾ un Padomes Lēmumu 2009/1002/KĀDP (2009. gada 22 decembris) ⁽²⁾, ar ko groza Kopējo nostāju 2006/795/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopējo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2006. gada 20. novembrī pieņēma Kopējo nostāju 2006/795/KĀDP ⁽³⁾ par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku (turpmāk "Ziemeļkoreja"), ar kuru īsteno Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes (ANO DP) Rezolūciju Nr. 1718 (2006).

(2) Saskaņā ar ANO DP Rezolūciju Nr. 1874 (2009) attiecībā uz Ziemeļkoreju ar Kopējo nostāju 2009/573/KĀDP ieviesa papildu ierobežojošus pasākumus un jo īpaši aizliegumu piegādāt, pārdot vai nodot dažus izstrādājumus, materiālus, iekārtas, preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Ziemeļkorejas programmas saistībā ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm. Lēmumā 2009/1002/KĀDP ir precizēts, ka šo aizliegumu piemēro arī visām divējāda lietojuma precēm un tehnoloģijām, kas ir uzskaitītas Padomes Regulas (EK) Nr. 428/2009 (2009. gada 5. maijs), ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lieto-

juma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei (pārstrādāta versija) ⁽⁴⁾ I pielikumā.

(3) Kopējā nostājā 2009/573/KĀDP arī ir paredzēta noteiktu kravu pārbaude, kas nosūtītas uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un no tās, un attiecībā uz gaisa kuģiem un kuģiem paredzēts pienākums pirms ierašanās vai došanās prom sniegt informāciju par visām precēm, ko ievēd Eiropas Savienībā vai izved no tās. Šī informācija ir jāsniedz, ievērojot noteikumus, ko piemēro ieviešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijām un kas noteikti Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽⁵⁾ un Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (1993. gada 2. jūlijs), ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽⁶⁾.

(4) Kopējā nostājā 2009/573/KĀDP ir paredzēts arī aizliegums sniegt pakalpojumus Ziemeļkorejas kuģiem degvielas iepildīšanai tvertnēs vai citus ar kuģu apkalpošanu saistītus pakalpojumus, lai neļautu pārvadāt priekšmetus, kuru eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 329/2007 ⁽⁷⁾.

(5) Kopējā nostāja 2009/573/KĀDP paplašina arī līdzekļu iesaldēšanas pasākumus attiecībā uz jaunām personu kategorijām un nosaka finansiālās modrības pasākumus attiecībā uz finanšu iestāžu darbībām, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm saistītās Ziemeļkorejas programmas.

(6) Šie pasākumi ir Līguma darbības jomā, un jo īpaši tādēļ, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi, ir nepieciešami Savienības tiesību akti šo pasākumu īstenošanai, ciktāl tas attiecas uz Savienību.

⁽¹⁾ OV L 197, 29.7.2009., 111. lpp.

⁽²⁾ OV L 344, 23.12.2009., 47. lpp.

⁽³⁾ OV L 322, 22.11.2006., 32. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 88, 29.3.2007., 1. lpp.

- (7) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 329/2007.
- (8) Jebkādai fizisku personu personas datu apstrādei saskaņā ar šo regulu vajadzētu notikt, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti ⁽²⁾.
- (9) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties,

tehnoloģijas neatkarīgi no tā, vai attiecīgo preču izcelsme ir Ziemeļkoreja.

⁽¹⁾ OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.”;

3) regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Ir aizliegts:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 329/2007 ar šo groza šādi.

1) Regulas 1. panta 8. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“8. “Savienības teritorija” ir dalībvalstu teritorijas, arī to gaisa telpa, kur piemēro Līgumu saskaņā ar tā nosacījumiem.”;

2) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“2. pants

1. Ir aizliegts:

a) tieši vai netieši pārdot, piegādāt, sūtīt vai eksportēt I un I.a pielikumā minētās preces un tehnoloģijas, arī programmatūru – neatkarīgi no tā, vai tādu iekārtu izcelsme ir Savienība – jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā;

b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a) apakšpunktā minētā aizlieguma apiešana.

2. Šīs regulas I pielikumā ir iekļauti visi izstrādājumi, materiāli, iekārtas, preces un tehnoloģijas, tostarp programmatūra, kas ir divējāda lietojuma preces, kā definēts Regulā (EK) Nr. 428/2009 ⁽¹⁾.

Šīs regulas I.a pielikumā ir iekļauti citi izstrādājumi, materiāli, iekārtas, preces un tehnoloģijas, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistikām raķetēm saistītas Ziemeļkorejas programmas.

3. Ir aizliegts no Ziemeļkorejas pirkt, importēt vai pārvadāt I un I.a pielikuma sarakstā minētās preces un

a) jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši sniegt tehnisku palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I un I.a pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī nodrošināt, izgatavot, veikt profilaksi un lietot ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I un I.a pielikumā minētās preces;

b) jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I un I.a pielikumā uzskaitītajām precēm un tehnoloģijām, jo īpaši ietverot dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādi tādu preču pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, vai ar tām saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai;

c) no jebkuras fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši saņemt tehnisku palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I un I.a pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī nodrošināt, izgatavot, veikt profilaksi un lietot ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I un I.a pielikumā minētās preces;

d) no jebkuras fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši saņemt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I un I.a pielikumā uzskaitītajām precēm un tehnoloģijām, jo īpaši ietverot dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādi tādu preču pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, vai ar tām saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai;

e) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a), b), c) un d) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.”;

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

4) iekļauj šādu pantu:

“3.a pants

1. Lai novērstu tādu I un Ia pielikumā uzskaitīto preču un tehnoloģiju pārsūtīšanu, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistiskām raķetēm saistītas Ziemeļkorejas programmas, un III pielikumā uzskaitīto luksusa preču pārsūtīšanu, attiecībā uz kravas gaisa kuģiem un tirdzniecības kuģiem, kas dodas uz Ziemeļkoreju vai no tās, kā arī Ziemeļkorejas kuģiem piemēro pienākumu pirms ierašanās vai došanās prom sniegt informāciju attiecīgās dalībvalsts kompetentajiem muitas dienestiem par visām precēm, ko tās ievie Savienībā vai izved no tās.

Noteikumi, ar ko reglamentē pienākumu sniegt informāciju pirms ierašanās vai došanās prom, jo īpaši termiņi, kas jāievēro, un dati, kuri jāpieprasa, ir izklāstīti spēkā esošajos noteikumos par ieviešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijām, kā arī par muitas deklarācijām, kuri paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 648/2005 (2005. gada 13. aprīlis), ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾, un Komisijas Regulā (EK) Nr. 1875/2006 (2006. gada 18. decembris), ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾.

Turklāt attiecībā uz kravas gaisa kuģiem un preču kuģiem, kas dodas uz Ziemeļkoreju vai no tās, vai to pārstāvji deklarē to, vai uz precēm attiecas šī regula, un, ja ir jāpieņem prasība par preču eksporta atļauju, tie sniedz datus par izsniegto eksporta atļauju.

Līdz 2010. gada 31. decembrim ieviešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijas un šajā pantā minētos prasītos papildu datus var iesniegt rakstiski, izmantojot tirdzniecības, ostas vai transporta informāciju, ar noteikumu, ka tajā ir ietverti vajadzīgie dati.

No 2011. gada 1. janvāra šajā pantā minētos vajadzīgos papildu datus sniedz vai nu rakstiski, vai arī attiecīgi izmantojot ieviešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijas.

2. Ja vien pakalpojumu sniegšana nav vajadzīga humānos nolūkos, dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijas ir aizliegts Ziemeļkorejas kuģiem sniegt pakalpojumus degvielas iepildīšanas tvertnēs vai kuģu piegādes pakalpojumus, vai jebkādus citus pakalpojumus, ja šo pakalpojumu sniedzēju rīcībā ir informācija, kas cita starpā saņemta no kompetentajiem muitas dienestiem, pamatojoties uz pirms ierašanās vai došanās prom sniegtajiem datiem, kuri minēti 1. punktā, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka kuģi pārvadā priekšmetus, kuru

piegāde, pārdošana, pārsūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar šo regulu.

⁽¹⁾ OV L 117, 4.5.2005., 13. lpp.

⁽²⁾ OV L 360, 19.12.2006., 64. lpp.”;

5) regulas 6. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“6. pants

1. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir tādu personu, vienību un struktūru īpašumā, valdījumā vai turējumā, kuras ir uzskaitītas IV pielikumā. IV pielikumā ir iekļautas personas, vienības un struktūras, ko Sankciju komiteja vai ANO Drošības padome ir izraudzījusies saskaņā ar ANO DP Rezolūcijas Nr. 1718 (2006) 8. punkta d) apakšpunktu.

2. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir tādu personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā vai turējumā, kuras ir uzskaitītas V pielikumā. V pielikumā ir iekļautas personas, vienības vai struktūras, kas nav uzskaitītas IV pielikumā un kuras Padome ir apzinājusi saskaņā ar Kopējās nostājas 2006/795/KĀDP 4. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktu:

- a) kā atbildīgas par Ziemeļkorejas programmām, kas saistītas ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistiskām raķetēm, kā arī personas vai struktūras, kas rīkojas to vārdā vai, sekojot to norādījumiem, vai vienības, kuras ir to īpašums vai ir to kontrolē; vai
- b) kā tādas, kas attiecībā uz Savienības teritoriju, caur to vai no tās, vai izmantojot dalībvalstu valstspiederīgo starpniecību, vai izmantojot saskaņā ar to tiesību aktiem izveidotu vienību starpniecību, vai ar to teritorijā esošu personu vai finanšu iestāžu starpniecību sniedz finanšu pakalpojumus vai nodod finanšu vai citus aktīvus vai līdzekļus, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistiskām raķetēm saistītas Ziemeļkorejas programmas, kā arī personas vai struktūras, kas rīkojas to vārdā vai sekojot to norādījumiem, vai vienības, kas ir to īpašums vai ir to kontrolē.

Regulas V pielikumu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.

3. Regulas IV un V pielikumā iekļauj informāciju par uzskaitītajām fiziskajām personām, ja tāda ir pieejama, lai pietiekami precīzi varētu identificēt attiecīgās personas.

Šāda informācija var ietvert:

- a) uzvārdus un vārdus, tostarp pseidonīmus un titulus, ja tādi ir;
- b) dzimšanas datumu un vietu;

- c) valstspiederību;
- d) pases vai identifikācijas kartes numuru;
- e) nodokļu maksātāja vai sociālā nodrošinājuma numuru;
- f) dzimumu;
- g) adresi vai citu informāciju par atrašanās vietu;
- h) amatu vai profesiju;
- i) norādīšanas datumu.

Regulas IV un V pielikumā ietver arī pamatojumu, kāpēc persona iekļauta sarakstā, piemēram, nodarbošanos.

Šajā punktā norādītos identifikācijas datus regulas IV un V pielikumā var ietvert arī attiecībā uz sarakstā norādīto personu ģimenes locekļiem ar noteikumu, ka šie dati ir nepieciešami konkrētajā gadījumā vienīgi tādēļ, lai pārbaudītu attiecīgās sarakstā uzskaitītās fiziskās personas identitāti.

4. Ir liegta pieeja visiem līdzekļiem vai saimnieciskiem resursiem, kas tieši vai netieši dod labumu IV vai V pielikumā uzskaitītajām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām.

5. Ir aizliegta apzināta un tīša dalība darbībās, kuru mērķis vai iznākums ir tieša vai netieša 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.”;

- 6) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

1. Atkāpjoties no 6. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai padarīt pieejamus konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) attiecīgā kompetentā iestāde ir noteikusi, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- i) vajadzīgi, lai segtu IV vai V pielikumā minēto personu un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatizdevumus, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;

- ii) paredzēti vienīgi atbilstīgu honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskajiem pakalpojumiem vai

- iii) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu pastāvīgu parastu turēšanu vai glabāšanu, un

- b) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta IV pielikumā, dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto lēmumu un savu nodomu piešķirt atļauju un Sankciju komiteja piecu darba dienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret minēto rīcību.

2. Atkāpjoties no 6. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai padarīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās ir konstatējušas, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir vajadzīgi ārkārtas izdevumiem, ar noteikumu, ka:

- a) gadījumā, ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta IV pielikumā, – attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu ir paziņojusi Sankciju komitejai un šī komiteja minēto konstatējumu ir apstiprinājusi, un

- b) gadījumā, ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta V pielikumā, – attiecīgā dalībvalsts vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un Komisijai pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja.

3. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. un 2. punktu.”;

- 7) regulas 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

Atkāpjoties no 6. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut konkrētu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ievēroti šādi nosacījumi:

- a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesas, administratīvais vai arbitrāžas apgrūtinājums, kas noteikts pirms tam, kad 6. pantā minētā persona, vienība vai struktūra iekļauta sarakstā, vai tiesas, administratīvais vai arbitrāžas spriedums, kas pasludināts pirms minētā datuma;

- b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu spriedumu, ievērojot piemērojamos normatīvos aktus, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;
- c) apgrūtinājums vai spriedums nav pieņemts par labu kādai no personām, vienībām vai struktūrām, kas uzskaitītas IV vai V pielikumā;
- d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai; un
- e) attiecīgā dalībvalsts par IV pielikumā minētajām personām, vienībām vai struktūrām piemēroto apgrūtinājumu vai spriedumu ir paziņojusi Sankciju komitejai.”;
- 8) regulas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

1. Šīs regulas 6. panta 4. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm Savienībā kreditēt iesaldētos kontus, saņemot līdzekļus, ko sarakstā iekļautās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras kontā ieskaita trešās personas, ar noteikumu, ka visus šo kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu iestādes vai kredītiestādes nekavējoties informē kompetentās iestādes par minētajiem darījumiem.

2. Regulas 6. panta 4. punktu nepiemēro attiecībā uz iesaldēto kontu palielināšanu ar:

- a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no šiem kontiem; vai
- b) maksājumiem saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem vai saistībām, kas noslēgti vai kas radušās pirms datuma, kurā 6. pantā minētās personas, vienības vai struktūras iekļautas sarakstā,

ar noteikumu, ka visi šie procenti, citi ienākumi un maksājumi ir iesaldēti saskaņā ar 6. panta 1. punktu vai 6. panta 2. punktu.”;

- 9) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

1. Naudas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikums tiem piekļūt, kas izdarīts labticīgi, pamatojoties uz to, ka tāda darbība ir saskaņā ar šo regulu, nav par pamatu nekādai šādu darbību īstenotāju – fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru vai to vadītāju vai darbinieku – saukšanai pie atbildības, ja vien netiek pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Aizliegumi, kas paredzēti 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 6. panta 4. punktā, nerada nekādu atbildību

attiecīgajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā šiem aizliegumiem.”;

- 10) iekļauj šādu pantu:

“11.a pants

1. Regulas 16. panta darbības jomā esošās finanšu iestādes un kredītiestādes, veicot kopīgu darbību ar 2. punktā minētajām finanšu iestādēm un kredītiestādēm un lai izvairītos no tā, ka šīs darbības veicina Ziemeļkorejas programmas, kas saistītas ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistiskām raķetēm:

- a) nepārtraukti uzrauga kontu darbību, jo īpaši izmantojot klienta uzticamības pārbaudes programmas un ņemot vērā pienākumus saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un terorisma finansēšanas novēršanu;
- b) pieprasa, lai maksājuma norādījumos tiek aizpildītas visas informācijas ailes, kas attiecas uz attiecīgā darījuma maksātāju un saņēmēju, un atsakās veikt darījumu, ja šāda informācija nav sniegta;
- c) piecus gadus glabā visu darījumu dokumentāciju un pēc pieprasījuma dara to pieejamu attiecīgo valstu iestādēm; un
- d) ja ir aizdomas vai pamatots iemesls aizdomām, ka līdzekļi ir saistīti ar ieroču izplatīšanas finansēšanu, nekavējoties ziņo par savām aizdomām finanšu ziņu vākšanas vienībai (FIU) vai citai kompetentai iestādei, ko izraudzījusies attiecīgā dalībvalsts, kā norādīts II pielikumā minētajās interneta vietnēs, neskarot 3. panta 1. punktu vai 6. pantu. FIU vai cita kompetentā iestāde darbojas kā valsts mēroga centrs, kas saņem un analizē ziņojumus par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar iespējamu ieroču izplatīšanas finansēšanu. FIU vai citai minētai kompetentai iestādei laikus nodrošina tiešu vai netiešu piekļuvi finanšu, administratīviem un tiesībaizsardzības iestāžu datiem, ko tā pieprasa, lai pienācīgu veiktu savus uzdevumus, tostarp aizdomīgo darījumu ziņojumu analīzi.

2. Pasākumus, kas norādīti 1. punktā, piemēro finanšu iestāžu un kredītiestāžu kopīgām darbībām ar:

- a) finanšu iestādēm un kredītiestādēm, kuru domicils ir Ziemeļkorejā;
- b) finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, filiālēm un meitasuzņēmumiem, uz kuriem attiecas 16. panta darbības joma, kā uzskaitīts VI pielikumā;

- c) finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, filiālēm un meitasuzņēmumiem, uz kuriem neattiecas 16. panta darbības joma, kā uzskaitīts VI pielikumā, un
- d) kredītiestādēm un finanšu iestādēm, kuru domicils nav Ziemeļkorejā un uz kurām neattiecas 16. panta darbības joma, bet kuras kontrolē personas vai vienības, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, kā uzskaitīts VI pielikumā.”;
- 11) regulas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu:
- “13. pants
1. Komisija ir pilnvarota:
- a) grozīt I pielikumu, pamatojoties uz ANO Drošības padomes vai Sankciju komitejas konstatējumiem, un vajadzības gadījumā pievienot atsaucē numurus, kas doti kombinētajā nomenklatūrā, kā norādīts Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikumā;
- b) grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju;
- c) grozīt III pielikumu, lai sīkāk izstrādātu vai pielāgotu tajā ietverto preču sarakstu, ņemot vērā definīcijas vai pamatnostādnes, ko Sankciju komiteja varētu izdot, vai lai papildinātu atsaucē numurus, kas doti kombinētajā nomenklatūrā, kā izklāstīts Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikumā, ja tas būtu vajadzīgs vai lietderīgi;
- d) grozīt IV pielikumu, pamatojoties uz Sankciju komitejas vai ANO Drošības padomes konstatējumiem, un
- e) grozīt V vai VI pielikumu saskaņā ar lēmumiem, kas pieņemti attiecībā uz Kopējās nostājas 2006/795/KĀDP II, III, IV un V pielikumu.
2. Komisija apstrādā personu datus, lai pildītu saskaņā ar šo regulu tai uzticētos uzdevumus un atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 45/2001 (2000.

gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.”;

- 12) regulas 16. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“16. pants

Šo regulu piemēro:

- a) Savienības teritorijā;
- b) visos gaisa kuģos vai uz kuģiem, kas ir kādas dalībvalsts jurisdikcijā;
- c) attiecībā uz jebkuru personu Savienības teritorijā vai ārpus tās, kurai ir kādas dalībvalsts valstspiederība;
- d) attiecībā uz visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;
- e) attiecībā uz visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, ko tās pilnīgi vai daļēji veic Savienībā.”;
- 13) regulas I pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikumu;
- 14) regulas IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikumu;
- 15) šīs regulas III pielikumu iekļauj kā V pielikumu;
- 16) šīs regulas IV pielikumu iekļauj kā VI pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 22. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. CARLGREN

PIELIKUMS I

"I PIELIKUMS

REGULAS 2. UN 3. PANTĀ MINĒTĀS PRECES UN TEHNOLOĢIJAS

Visas preces un tehnoloģijas, kas minētas Regulas 428/2009 I pielikumā.

I.a PIELIKUMS

REGULAS 2. UN 3. PANTĀ MINĒTĀS PRECES UN TEHNOLOĢIJAS

Citi izstrādājumi, materiāli, iekārtas, preces un tehnoloģijas, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistikām raķetēm saistītas Ziemeļkorejas programmas.

1. Ja nav norādīts citādi, atsaucies numuri, kas lietoti turpmāk ailē "Apraksts", norāda uz divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju aprakstiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā.
2. Atsaucies numurs ailē "Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā" nozīmē, ka ailē "Apraksts" raksturotās preces īpašības neiekļaujas parametros, kas izklāstīti atsaucē norādītās divējāda lietojuma preces vai tehnoloģijas aprakstā.
3. "Vienpēdiņās" rakstītu terminu definīcijas dotas tehniskajās piezīmēs par attiecīgo precī.
4. "Pēdiņās" rakstītu terminu definīcijas ir dotas Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā.

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Šajā pielikumā minētais aizliegums attiecas arī uz precēm (tostarp iekārtām), kuras eksportēt nav aizliegts, bet kurās ir viena vai vairākas aizliegtas sastāvdaļas, ja aizliegtā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir preču galvenā sastāvdaļa un ja tās var demontēt vai izmantot citiem mērķiem.

NB! Izvērtējot, vai aizliegto sastāvdaļu vai sastāvdaļas var uzskatīt par galvenajām sastāvdaļām, jāņem vērā tādi faktori kā daudzums, vērtība, izmantotā zinātība un citi īpaši apstākļi, pēc kuriem varētu noteikt, vai aizliegtās sastāvdaļas uzskatāmas par preču galvenajām sastāvdaļām.

2. Šajā pielikumā minētās preces ietver gan jaunas, gan lietotas preces.

VISPĀRĪGA PIEZĪME PAR TEHNOLOĢIJĀM (VPT)

(Lasīt saistībā ar C daļu.)

1. To "tehnoloģiju" pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports, kas "vajadzīgas" to preču "izstrādei", "ražošanai" vai "lietošanai", kuras atbilstīgi A daļai (Preces) aizliegts pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt, ir aizliegts saskaņā ar B daļas noteikumiem.
2. "Tehnoloģija", kura "vajadzīga" aizliegto preču "izstrādei", "ražošanai" vai "lietošanai", ir aizliegta arī gadījumos, kad to lieto precēm, uz kurām aizliegums neattiecas.
3. Aizliegumi neattiecas uz minimāli nepieciešamo "tehnoloģiju", kas vajadzīga to preču uzstādīšanai, lietošanai, apkopei (pārbaudei) un remontam, uz kurām aizliegums neattiecas.
4. "Tehnoloģijas" nodošanas aizliegums neattiecas uz "atklātībā pieejamu" informāciju, "fundamentāliem zinātnes pētījumiem" vai minimāli nepieciešamo informāciju patentu pieteikšanai.

A. PRECES

KODOLMATERIĀLI, JAUDAS UN IEKĀRTAS

I.A0. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A0.001	Šādas dobas katoda lampas: a. dobas joda katoda lampas ar tīra silīcija vai kvarca logiem; b. dobas urāna katoda lampas.	

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA0.002	Faradeja izolatori viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm	
IA0.003	Optiskie režģi viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm	
IA0.004	Optiskās šķiedras viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm, kas pārklātas ar neatstarojošiem slāņiem viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm un kuru vidus diametrs ir lielāks par 0,4 mm, bet nepārsniedz 2 mm.	
IA0.005	Šādi kodolreaktoru korpusu komponenti un izmēģinājumu iekārtas, izņemot pozīcijā 0A001 minētos: a. blīvslēgi; b. iekšējie komponenti; c. blīvēšanas, izmēģinājumu un mērīšanas iekārtas.	0A001
IA0.006	Radioloģiskas detektoru sistēmas radioaktīvu materiālu un radioloģiskas izcelsmes starojuma atklāšanai, identifikācijai vai daudzuma noteikšanai, kā arī šādām sistēmām īpaši konstruēti komponenti, izņemot pozīcijā 0A001.j vai 1A004.c minētās sistēmas. <i>NB! Attiecībā uz individuālajām ierīcēm skat. pozīciju IA1.004.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	No alumīnija sakausējuma vai 304, 304L vai 316L markas nerūsējošā tērauda izgatavoti vārsti ar silfonu blīvslēgu, kas nav minēti pozīcijā 0B001.c.6., 2A226 vai 2B350.	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Lāzeru spoguļi, izņemot pozīcijā 6A005.e minētos, kas sastāv no substrātiem, kuru termiskās izplešanās koeficients 20 °C temperatūrā ir $10^{-6}K^{-1}$ vai mazāks (piem., kausēts kvarcs vai safīrs). <i>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz optiskajām sistēmām, kas īpaši paredzētas izmantošanai astronomijā, izņemot tad, ja spoguļi satur kausētu kvarcu.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Lāzeru lēcas, izņemot pozīcijā 6A005.e.2 minētās, kas sastāv no substrātiem, kuru termiskās izplešanās koeficients 20 °C temperatūrā ir $10^{-6}K^{-1}$ vai mazāks (piem., kausēts kvarcs).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Caurules, cauruļvadi, atloki, armatūra, kas izgatavoti no niķeļa vai niķeļa sakausējuma vai kas pārklāti ar šādu niķeli vai niķeļa sakausējumu un kas satur 40 svara % vai vairāk niķeļa, izņemot pozīcijā 2B350.h.1 minētos.	2B350
IA0.011	Šādi vakuumsūkņi, izņemot pozīcijā 0B002.f.2 vai 2B231 minētos: a. turbomolekulāri sūkņi ar plūsmas ātrumu 400 l/s vai vairāk; b. Rutsa tipa priekšvakuuma sūkņi ar volumetrisko atsūkņēšanas plūsmas ātrumu vairāk par 200 m ³ /h; c. Kompresori ar silfonu blīvslēgiem, spirāles kompresori, sausie kompresori un vakuumsūkņi ar silfonu blīvslēgiem, spirāles vakuumsūkņi, sausie vakuumsūkņi.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Norobežotas kameras darbībām ar radioaktīvajām vielām, to uzglabāšanai un apstrādei (karstās kameras).	0B006

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA0.013	“Dabīgais urāns” vai “noplicināts urāns”, vai torijs metāla, sakausējuma, ķīmiska savienojuma vai koncentrāta veidā un visi citi materiāli, kas satur vienu vai vairākus no iepriekš minētajiem, izņemot pozīcijā 0C001 minētos.	0C001
IA0.014	Detonācijas kameras, kuru eksplozijas absorbcijas jauda ir lielāka par 2,5 kg TNT ekvivalentu.	

ĪPAŠI MATERIĀLI UN SAISTĪTAIS APRĪKOJUMS

I.A1. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA1.001	Bis(2-etilheksil) fosforskābes (HDEHP vai D2HPA) (<i>Chemical Abstract Number (CAS):</i> [CAS 298-07-7]) šķīdinātājs jebkurā daudzumā, tīrāks par 90 %.	
IA1.002	Fluora gāze CAS: [7782-41-4] ar tīrību vismaz 95 %.	
IA1.003	Gredzenveida blīvlēgi un blīves ar iekšējo diametru 400 mm vai mazāku, kas izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: a. nespriegoti vinilidēnfluorīda kopolimēri ar 75 % vai vairāk β-kristālisko struktūru; b. fluorēti polimīdi, kas satur 10 % vai vairāk saistītā fluora; c. fluorēti fosfāzēna elastomēri, kas satur 30 svara % vai vairāk saistītā fluora; d. polihlorotrifluoretilēns (PCTFE, piem., Kel-F ®); e. fluorelastomēri (piem., Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoretilēns (PTFE).	1A001
IA1.004	Individuālas ierīces radioloģiskas izcelsmes starojuma noteikšanai, tostarp individuālie dozimetri, izņemot pozīcijā 1A004.c minētās ierīces.	1A004.c.
IA1.005	Elektrolīzes šūnas fluora iegūšanai, kuru ražība ir lielāka par 100 g fluora stundā, izņemot pozīcijā 1B225 minētās.	1B225
IA1.006	Katalizatori, kas satur platīnu, palādiju vai rodiju un kurus var izmantot ūdeņraža izotopu apmaiņas reakciju paātrināšanai starp ūdeņradi un ūdeni, lai iegūtu tritiju no smagā ūdens, vai smagā ūdens ražošanai, izņemot pozīcijā 1A225 vai 1B231 minētos katalizatorus.	1A225 1B231
IA1.007	Alumīnijs un tā sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C002.b.4 vai 1C202.a minētos, neapstrādātā vai pusfabrikātu formā, kam ir kāda no šādām īpašībām: a. galīgās stiepes izturības “spēja” 293 K (20 °C) temperatūrā ir 460 MPa vai augstāka vai b. stiepes izturība 298 K (25 °C) temperatūrā ir 415 MPa vai augstāka. <i>Tehniska piezīme:</i> <i>Sakausējumu “spēja” attiecas uz sakausējumiem gan pirms, gan pēc to termiskās apstrādes.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA1.008	<p>Visu veidu un jebkuras formas magnētiskie metāli, kuru "sākotnējā relatīvā caurlaides spēja" ir 120 000 vai lielāka un biezums ir no 0,05 līdz 0,1 mm, izņemot pozīcijā 1C003.a minētos.</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p><i>"Sākotnējās relatīvās caurlaides spējas" mērījumi jāveic pilnīgi atlaidinātiem materiāliem.</i></p>	1C003.a.
IA1.009	<p>"Šķiedru vai pavedienu materiāli" vai iepriekš piesūcinātas šķiedras, kas nav minētas 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. vai 1C210.b. pozīcijā, tas ir:</p> <p>a. aramīda "šķiedru vai pavedienu materiāli", kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Īpatnējais modulis", kas lielāks par 10×10^6 m, vai 2. "Īpatnējā stiepes izturība", kas lielāka par 17×10^4 m; <p>b. stikla "šķiedru vai pavedienu materiāli", kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Īpatnējais modulis", kas lielāks par $3,18 \times 10^6$ m, vai 2. "Īpatnējā stiepes izturība", kas lielāka par $76,2 \times 10^3$ m; <p>c. ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas "dzijas", "paralēlu šķiedru kūļi", "tauvas" vai "lentes" ar platumu 15 mm vai mazāk (iepriekš piesūcinātas šķiedras), kas izgatavotas no stikla "šķiedru vai pavedienu materiāliem", izņemot pozīcijā IA1.010.a minētos;</p> <p>d. oglekļa "šķiedru vai pavedienu materiāli";</p> <p>e. ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas "dzijas", "paralēlu šķiedru kūļi", "tauvas" vai "lentes", kas izgatavotas no oglekļa "šķiedru vai pavedienu materiāliem";</p> <p>f. poliakrilnitrila (PAN) nepārtrauktas "dzijas", "paralēlu šķiedru kūļi", "tauvas" vai "lentes";</p> <p>g. aramidveida "šķiedru vai pavedienu materiāli" (Kevlar® un citas Kevlar® pielīdzināmas šķiedras).</p>	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
IA1.010	<p>Šādas ar sveķiem vai darvu impregnētas šķiedras (iepriekš piesūcinātas šķiedras), ar metālu vai oglekli pārklātas šķiedras (sagataves) vai "oglekļa šķiedru sagataves":</p> <p>a. izgatavotas no iepriekš pozīcijā IA1.009 minētajiem "šķiedru vai pavedienu materiāliem";</p> <p>b. ar epoksīdsveķu "matricu" impregnēti oglekļa "šķiedru vai pavedienu materiāli" (piesūcinātas šķiedras), kas minēti pozīcijā 1C010.a, 1C010.b vai 1C010.c, gaisa kuģu konstrukciju vai laminātu remontam, ja atsevišķu plākšņu izmēri nepārsniedz 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. Pozīcijā 1C010.a, 1C010.b vai 1C010.c minētas iepriekš piesūcinātas šķiedras, kas impregnētas ar fenola vai epoksīdu sveķiem, kuru stiklošanās temperatūra (Tg) ir zemāka par 433 K (160 °C) un sacietēšanas temperatūra ir zemāka par stiklošanās temperatūru.</p>	1C010 1C210
IA1.011	<p>Pastiprināti silīcija karbīda keramiskie kompozīti, ko var izmantot priekšgala smailēm, atgriešanās moduļiem, sprauslu aizvāriem, ko var izmantot "raķešu", izņemot pozīcijā 1C107 minētos.</p>	1C107
IA1.012	<p>Neizmanto</p>	
IA1.013	<p>Tantals, tantala karbīds, volframs, volframa karbīds un to sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C226 minētos, kam ir abas šādas īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. izveidoti dobu simetrisku cilindrisku vai sfērisku formu veidā (tostarp cilindru segmenti) ar iekšējo diametru no 50 mm līdz 300 mm un b. masa ir virs 5 kg. 	1C226

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA1.014	<p>Kobalta, neodīma vai samārija "metāliski pulveri atsevišķu elementu veidā" vai to sakausējumi, vai maisījumi, kuros ir vismaz 20 svara % kobalta, neodīma vai samārija un daļiņu izmērs ir mazāks par 200 μm.</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p>"Metālisks pulveris atsevišķu elementu veidā" nozīmē augstas tīrības viena elementa pulveri.</p>	
IA1.015	Tīrs tributīlfosfāts (TBP) [CAS Nr. 126-73-8] vai jebkurš maisījums, kurā TBP saturs pārsniedz 5 svara %.	
IA1.016	<p>Martensīta tērauds, izņemot to, kas norādīts pozīcijā 1C116 vai 1C216.</p> <p><i>Tehniskas piezīmes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Martensīta tērauda "spēja" attiecas uz martensīta tēraudu gan pirms, gan pēc tā termiskās apstrādes. 2. Martensīta tēraudi ir dzelzs sakausējumi, kas parasti ir ar lielu niķeļa un ļoti mazu oglekļa saturu un legējošām piedevām, kuras palielina sakausējuma stiprību un rūdījumu. 	<p>1C116</p> <p>1C216</p>
IA1.017	<p>Šādi metāli, metālu pulveri un materiāli:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Volframs un volframa sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C117 minētos, viendabīgu sfērisku vai putekļveida daļiņu formā ar 500 μm (mikrometri) diametru vai mazāku, kas satur 97 svara % volframa vai vairāk; b. Molibdēns un molibdēna sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C117 minētos, viendabīgu sfērisku vai putekļveida daļiņu formā ar 500 μm diametru vai mazāku, kas satur 97 svara % molibdēna vai vairāk; c. Volframa materiāli cietā stāvoklī, izņemot pozīcijā 1C226 minētos, ar šādu materiālu sastāvu: <ol style="list-style-type: none"> 1. volframs un tā sakausējumi ar 97 svara % volframa vai vairāk; 2. ar varu infiltrēts volframs ar 80 svara % volframa vai vairāk vai 3. ar sudrabu infiltrēts volframs ar 80 svara % volframa vai vairāk. 	<p>1C117</p> <p>1C226</p>
IA1.018	<p>Mīkstie magnētiskie sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C003 minētos, ar šādu ķīmisko sastāvu:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. dzelzs saturs no 30 % līdz 60 % un b. kobalta saturs no 40 % līdz 60 %. 	1C003
IA1.019	Neizmanto	
IA1.020	Grafts, kas izstrādāts vai paredzēts izmantošanai elektriskā loka izlādes mehāniskās apstrādes (EDM) mašīnās, izņemot pozīcijā 0C004 vai 1C107.a minēto.	<p>0C004</p> <p>1C107a</p>

MATERIĀLU APSTRĀDE UN PĀRSTRĀDE

I.A2. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A2.001	<p>Vibrāciju pārbaudes sistēmas, iekārtas un to komponenti, izņemot pozīcijā 2B116 minētos:</p> <p>a. vibrāciju pārbaudes sistēmas, kuras izmanto atgriezeniskās saites vai slēgtā kontūra tehniku un kurās iekļautas digitālas kontroliekārtas, kas spēj likt sistēmai vibrēt ar paātrinājumu, kas vienāds ar 0,1 g (vid. ģeometr.) vai lielāks diapazonā no 0,1 Hz un 2 kHz, un attīstot spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz "tukšā galda";</p> <p>b. digitālas kontrolierīces apvienojumā ar īpaši izstrādātu vibrāciju pārbaudes "programmatūru", ar "reālā laika kontroles frekvenču diapazonu", kas ir lielāks par 5 kHz, konstruētas izmantošanai a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās;</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p>"Reālā laika kontroles frekvenču diapazonu" definē kā maksimālo ātrumu, kādā vadības bloks var veikt pilnīgus datu diskretizācijas, apstrādes un kontrolsignālu nosūtīšanas ciklus.</p> <p>c. vibrokrautāji (vibratoru mezgli) ar pastiprinātājiem vai bez tiem, kas spēj attīstīt spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz "tukša galda", kurus var izmantot a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās;</p> <p>d. pārbaudāmās detaļas atbalsta konstrukcijas un elektroniskas ierīces, kas paredzētas vairāku vibratoru mezglu savienošanai sistēmā, kas var radīt kopējo spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz "tukša galda", un kuras var izmantot a. pozīcijā minētajās vibrāciju sistēmās.</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p>"tukšs galds" ir plakans galds vai virsma bez nekādiem stiprinājumiem un armatūras.</p>	2B116
I.A2.002	<p>Slīpēšanas darbgaldi, kuru pozicionēšanas precizitāte "ar visām iespējamām kompensācijām" ir 15 μm vai mazāk (labāk) pa jebkuru lineāro asi saskaņā ar ISO 230/2 (1988) (1) vai līdzvērtīgu valsts standartu, izņemot pozīcijās 2B001.c. vai 2B201.b. minētos darbgaldus.</p> <p>(1) Ja ražotāji aprēķina pozicionēšanas precizitāti saskaņā ar ISO 230/2 (1997), viņiem par to jāapspriežas ar kompetentajām iestādēm dalībvalstī, kurā viņi veic uzņēmējdarbību.</p>	2B001.c. 2B201.b.
I.A2.002a	<p>Komponenti un digitālas vadības ierīces, kas īpaši konstruētas pozīcijās 2B001, 2B201 vai iepriekš pozīcijā I.A2.002 minētajiem darbgaldiem.</p>	
I.A2.003	<p>Šādas balansēšanas mašīnas un ar tām saistītas iekārtas:</p> <p>a. balansēšanas mašīnas, kas konstruētas vai modificētas zobārstniecības vai citādām medicīniskām iekārtām un kam ir visas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nevar balansēt rotorus/mezglus, kuru masa ir lielāka par 3 kg; 2. var balansēt rotorus/mezglus, kuru griešanās ātrums pārsniedz 12 500 apgr./min.; 3. var koriģēt disbalansu divās vai vairākās plaknēs un 4. var balansēt līdz paliekošajam īpatnējam disbalansam 0,2 g x mm uz 1 kg rotora masas; <p>b. "indikatoru galviņas", kas konstruētas vai modificētas lietošanai a. pozīcijā norādītajās mašīnās.</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p>"Indikatoru galviņas" dažkārt sauc par balansēšanas instrumentiem.</p>	2B119

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA2.004	<p>Tālvadības manipulatori, ko var izmantot no attāluma vadāmām darbībām radioķīmiskā separācijā vai karstajās kamerās, kas nav minēti pozīcijā 2B225 un kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <p>a. spēj izklūt cauri 0,3 m biežai karstās kameras sienai (veikt operācijas caur sienu) vai</p> <p>b. spēj sniegties pāri 0,3 m biežas vai biežākas karstās kameras sienas augšējai malai (operācija pāri sienai).</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p><i>Tālvadības manipulatori nodrošina operatora-cilvēka darbību nosūtīšanu uz attālumā esošu izpildmehānismu un termināļa palīgierīcēm. Tie var darboties pēc vedējdatora-sekotājdatora principa vai darboties ar kursorsvīru vai tastatūru.</i></p>	2B225
IA2.005	<p>Kontrolētas atmosfēras karstās apstrādes krāsnis vai oksidācijas krāsnis, kas spēj funkcionēt temperatūrā virs 400 °C</p> <p><i>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz tuneļkrāsnīm ar veltiņu vai vagonēšu padevi, tuneļkrāsnīm ar lentes transportieri, šahtu krāsnīm vai krāsnīm ar izbīdāmu grīdu, kas īpaši konstruētas stikla vai keramikas trauku vai keramikas konstrukciju ražošanai.</i></p>	2B226 2B227
IA2.006	Neizmanto	
IA2.007	<p>“Spiediena sensori”, izņemot pozīcijā 2B230 minētos, kas spēj mērīt absolūto spiedienu jebkurā punktā diapazonā no 0 līdz 200 kPa un kuriem ir abas šīs īpašības:</p> <p>a. spiediena sensoru jutīgie elementi, izgatavoti no “urāna heksafluorīda (UF₆) korozijizturīgiem materiāliem” vai ar tiem aizsargāti, un</p> <p>b. kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pilna skala ir mazāka par 200 kPa un “precizitāte” augstāka par ± 1 % no pilnas skales vērtības vai 2. pilna skala ir 200 kPa vai lielāka un “precizitāte” augstāka par 2 kPa. <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p><i>Attiecībā uz 2B230 pozīciju “precizitāte” ietver nelinearitāti, histerēzi un atkārtojamību apkārtējā temperatūrā.</i></p>	2B230
IA2.008	<p>Šķidrums-šķidrums kontaktēšanas iekārtas (maisītāji-separatori, pulsējošās kolonnas, centrifugālie kontaktori); un šādām iekārtām konstruēti šķidrums sadalītāji, tvaika sadalītāji vai šķidrums kolektori, kuru virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamo ķīmikālijām, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; b. fluorpolimēriem; c. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); d. grafīta vai “oglekļa grafīta”; e. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; f. tantala vai tantala sakausējumiem; g. titāna vai titāna sakausējumiem; h. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem vai i. nerūsosā tērauda. 	2B350.e.

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p>“Oglekļa grafijs” ir amorfā oglekļa un grafiņa maisījums, kurā ir vismaz 8 svara % grafiņa.</p>	
IA2.009	<p>Šādas rūpnieciskās iekārtas un komponenti, izņemot pozīcijā 2B350.d minētos:</p> <p>siltummaiņi vai kondensatori ar siltuma apmaiņas virsmas lielumu vairāk par 0,05 m² un mazāk par 30 m², kā arī caurules, plāksnes, tinumi vai bloki (serdeņi), kas konstruēti šādiem siltummaiņiem vai kondensatoriem un kuru visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar šķidrumu(-iem), ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; b. fluorpolimēriem; c. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); d. grafiņa vai “oglekļa grafiņa”; e. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; f. tantala vai tantala sakausējumiem; g. titāna vai titāna sakausējumiem; h. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; i. silīcija karbīda; j. titāna karbīda vai k. nerūsošā tērauda. <p><i>Piezīme:</i> Šī pozīcija neattiecas uz transportlīdzekļu radiatoriem.</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p>Materiāli, ko izmanto blīvēm un blīvslēgiem, un citām blīvēšanas funkcijām, nenosaka siltummaiņa kontroles režīmu.</p>	2B350.d.
IA2.010	<p>Daudzblīvslēgu un bezblīvslēgu sūkņi, izņemot pozīcijā 2B350.i minētos, kas piemēroti korozīviem šķidrumiem, ar ražotāja noteikto maksimālo plūsmas ātrumu vairāk par 0,6 m³/h, vai vakuumsūkņi ar ražotāja noteikto maksimālo plūsmas ātrumu vairāk par 5 m³/h [mērot standarta temperatūras (273 K jeb 0 °C) un spiediena (101,3 kPa) apstākļos]; un tādiem sūkņiem konstruēti korpusi, iepriekš sagatavoti korpusu oderējumi, lāpstīņrati, rotoru vai žikleru sūkņu sprauslas, kuros visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamām ķīmikālēm, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; b. keramikas; c. ferosilīcija; d. fluorpolimēriem; e. stikla (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus, vai stikla oderējumu); f. grafiņa vai “oglekļa grafiņa”; g. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; h. tantala vai tantala sakausējumiem; 	2B350.i.

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	i. titāna vai titāna sakausējumiem; j. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; k. niobija (kolumbija) vai niobija sakausējumiem; l. nerūsošā tērauda vai m. alumīnija sakausējumiem. <i>Tehniska piezīme:</i> <i>Materiāli, ko izmanto blīvēm un blīvslēgiem un citam blīvēšanas funkcijām, nenosaka sūkņa kontroles režīmu.</i>	
I.A2.011	Nepārtrauktas darbības "centrbēdzes separatori", izņemot pozīcijā 2B352.c minētos, kam ir pretaerosolu sistēmas un kas izgatavoti no: a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; b. fluorpolimēriem; c. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); d. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; e. tantala vai tantala sakausējumiem; f. titāna vai titāna sakausējumiem vai g. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem. <i>Tehniska piezīme:</i> <i>Pie "centrbēdzes separatoriem" pieder dekantētāji.</i>	2B352.c.
I.A2.012	Metālkeramiskie filtri no niķeļa vai niķeļa sakausējuma ar niķeļa saturu 40 svara % vai vairāk, izņemot pozīcijā 2B352.d minētos.	2B352.d.
I.A2.013	Vērpes formēšanas un plūsmas formēšanas mašīnas, izņemot pozīcijā 2B009, 2B109 vai 2B209 minētās, un to speciālie komponenti. <i>Tehniska piezīme:</i> <i>Attiecībā uz šo pozīciju mašīnas, kurās kombinēta vērpes formēšana un plūsmas formēšana, uzskata par plūsmas formēšanas mašīnām.</i>	2B009 2B109 2B209

ELEKTRONIKA

I.A3. Precis

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A3.001	Augstsprieguma līdzstrāvas avoti, izņemot pozīcijā 0B001.j.5 vai 3A227 minētos, kam ir abas šādas īpašības: a. bez pārtraukuma 8 stundas spēj nodrošināt 10 kV vai lielāku spriegumu ar 5 kW vai lielāku izejas jaudu, ar izvērsi vai bez tās, un b. 8 stundu laikā strāvas vai sprieguma stabilitāte ir augstāka par 0,1 %.	0B001.j.5. 3A227

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA3.002	<p>Šādi masspektrometri, izņemot pozīcijā 0B002.g vai 3A233 minētos, kas spēj reģistrēt jonus ar masu 200 atommasas vienības vai vairāk un kuru izšķirtspēja ir labāka par 2 daļām uz 200, kā arī tiem paredzēti jonu avoti:</p> <p>a. induktīvi saistītas plazmas masas spektrometri (ICP/MS);</p> <p>b. aukstās jonizācijas mirdzizlādes masas spektrometri (GDMS);</p> <p>c. termiskās jonizācijas masspektrometri (TIMS);</p> <p>d. elektronu bombardēšanas masspektrometri, kuru elektronu avota kamera ir izgatavota no "UF₆ korozijizturīgiem materiāliem" vai ar tiem oderēta vai pārklāta;</p> <p>e. molekulārā staru kūļa masas spektrometri, kam ir kāda no šīm īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. starojuma avota kamera ir izgatavota no nerūsošā tērauda vai molibdēna vai ar šiem materiāliem oderēta vai pārklāta, un tai ir aukstā uztvērējkamera, ko iespējams atdzēsēt līdz 193 K (-80 °C) vai zemākai temperatūrai, vai 2. starojuma avota kamera ir izgatavota no UF₆ korozijizturīgiem materiāliem vai ar tiem oderēta vai pārklāta; <p>f. masspektrometri ar mikrofluorēšanas jonu avotu, kurā paredzēts izmantot aktīnīdus vai aktīnīdu fluorīdus</p>	0B002.g 3A233
IA3.003	<p>Frekvenču pārveidotāji vai ģeneratori, izņemot pozīcijā 0B001.b.13 vai 3A225 minētos, kuriem ir visas turpmāk minētās īpašības, un īpaši konstruēti to komponenti un programmatūra:</p> <p>a. daudzfāzu izeja ar jaudu 40 W vai vairāk;</p> <p>b. var darboties frekvenču diapazonā no 600 līdz 2 000 Hz un</p> <p>c. frekvences regulēšanas precizitāte ir augstāka par 0,1 %.</p> <p><i>Tehniskas piezīmes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Frekvenču pārveidotājus dēvē arī par konvertoriem, invertoriem, ģeneratoriem, elektroniskām testa iekārtām, maiņstrāvas enerģijas avotiem, mainīga ātruma motoru piedziņām un mainīgas frekvences piedziņām.</i> 2. <i>Šajā pozīcijā minētā funkcionalitāte var piemist noteiktam aprīkojumam, ko pārdod kā elektroniskas testa iekārtas, maiņstrāvas enerģijas avotus, mainīga ātruma motoru piedziņas vai mainīgas frekvences piedziņas.</i> 	0B001.b.13. 3A225
IA3.004	Spektrometri un difraktometri, kas paredzēti metālu vai sakausējumu elementu sastāva indikatīvajam testam vai kvantitatīvajai analīzei, ķīmiski nesadalot materiālu.	

SENSORI UN LĀZERI

IA6. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA6.001	Itrija alumīnija granāta (YAG) stieņi.	

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA6.002	Šādas optiskās iekārtas un to komponenti, kas nav minēti pozīcijā 6A002 vai 6A004.b: Infrasarkanā optika ar viļņa garumu diapazonu 9 μm – 17 μm un tās komponenti, tostarp kadmija telurīda (CdTe) komponenti.	6A002 6A004.b.
IA6.003	Viļņa frontes korekcijas sistēmas, kas paredzētas lietošanai ar lāzera staru, kura diametrs ir lielāks par 4 mm, un tām īpaši paredzēti komponenti, tostarp vadības sistēmas, fāzes frontes sensori un “deformējamie spoguļi”, tostarp bimorfie spoguļi, izņemot pozīcijā 6A004.a, 6A005.e vai 6A005.f minētos spoguļus.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
IA6.004	Argona jonu “lāzeri” kuru vidējā izejas jauda ir 5 W vai lielāka, izņemot pozīcijā 0B001.g.5, 6A005 un/vai 6A205.a minētos.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
IA6.005	Šādi pusvadītāju “lāzeri”, izņemot pozīcijā 0B001.g.5., 0B001.h.6 vai 6A005.b minētos, un to komponenti: a. atsevišķi pusvadītāju “lāzeri” ar izejas jaudu, kas lielāka par 200 mW katram, daudzumos vairāk par 100; b. pusvadītāju “lāzeru” bloki ar izejas jaudu, kas lielāka par 20 W. <i>Piezīmes:</i> 1. Pusvadītāju “lāzerus” parasti sauc par “lāzeru” diodēm. 2. Šī pozīcija neattiecas uz “lāzeru” diodēm ar viļņa garumu diapazonu 1,2 μm – 2,0 μm.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.006	Noskaņojamie pusvadītāju “lāzeri” un noskaņojamo pusvadītāju “lāzeru” bloki ar viļņa garumu no 9 μm līdz 17 μm, kā arī pusvadītāju “lāzeru” bloku kopumi, kuros ir vismaz viens noskaņojamo pusvadītāju “lāzeru” bloks” ar minēto viļņa garumu, izņemot pozīcijā 0B001.h.6. vai 6A005.b minētos. <i>Piezīme:</i> <i>Pusvadītāju “lāzerus” parasti sauc par “lāzeru” diodēm.</i>	0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.007	Šādi cietvielu “noskaņojamie” “lāzeri”, izņemot pozīcijā 0B001.g.5., 0B001.h.6. vai 6A005.c.1 minētos, un tiem īpaši konstruēti komponenti: a. titāna-safīra lāzeri, b. aleksandrīta lāzeri.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
IA6.008	Ar neodīmu leģēti (izņemot stikla) “lāzeri” ar ģenerētā viļņa garumu, kas pārsniedz 1,0 μm, bet nepārsniedz 1,1 μm, un izejas enerģiju, kas pārsniedz 10 J impulsā, izņemot pozīcijā 6A005.c.2.b minētos.	6A005.c.2.b.
IA6.009	Šādi akustiskās optikas komponenti: a. kadrēšanas lampas un cietvielu attēlveidošanas iekārtas ar atkārtotās frekvenci 1 kHz vai vairāk; b. atkārtotās frekvences piederumi; c. Pokela elementi.	6A203.b.4.

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA6.010	<p>Pret radiāciju izturīgas kameras vai to objektīvi, izņemot pozīcijā 6A203.c minētos, kas ir īpaši konstruēti vai atzīti par tādiem, kas spēj bez darbības traucējumiem izturēt kopēju apstarojuma devu, kura lielāka par 50×10^3 Gy(silīcijs) (5×10^6 rad (silīcijs)).</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p><i>Termins Gy (silīcijs) šeit nozīmē enerģiju džoulos uz vienu kilogramu, ko absorbē neekranēts silīcija paraugs, kas pakļauts jonizējošam starojumam.</i></p>	6A203.c.
IA6.011	<p>Noskaņojamo impulsa krāsu lāzeru pastiprinātāji un oscilatori, izņemot pozīcijā 0B001.g.5, 6A005 un/vai 6A205.c minētos, kam ir visas šīs īpašības:</p> <p>a. darbojas pie viļņu garuma no 300 nm līdz 800 nm;</p> <p>b. vidējā izejas jauda lielāka par 10 W, bet nepārsniedz 30 W;</p> <p>c. atkārtšanās ātrums lielāks par 1 kHz un</p> <p>d. impulsa ilgums ir mazāks par 100 ns.</p> <p><i>Piezīme:</i></p> <p><i>Šī pozīcija neattiecas uz viena režīma oscilatoriem.</i></p>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
IA6.012	<p>Oglekļa dioksīda impulsa "lāzeri", izņemot pozīcijā 0B001.h.6., 6A005.d. vai 6A205.d minētos, kam ir visas šīs īpašības:</p> <p>a. darbojas pie viļņu garuma no 9 μm līdz 11 μm;</p> <p>b. atkārtšanās ātrums lielāks par 250 Hz;</p> <p>c. vidējā izejas jauda lielāka par 100 W, bet nepārsniedz 500 W un</p> <p>d. impulsa ilgums ir mazāks par 200 ns.</p>	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGĀCIJA UN AVIOELEKTRONIKA

IA7. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA7.001	<p>Šādas inerciālas navigācijas sistēmas un tām īpaši konstruēti komponenti:</p> <p>a. šādas inerciālas navigācijas sistēmas, ko Vasenāras Nolīguma dalībvalstu civilās iestādes sertificējušas izmantošanai "civilajos gaisa kuģos", un tām īpaši konstruēti komponenti:</p> <p>1. inerciālas navigācijas sistēmas (INS) (kardānu vai lenšu) un inerciālas iekārtas, kas paredzētas "gaisa kuģu", sauszemes spēkratu un ūdens (arī zemūdens) transportlīdzekļu vai "kosmosa kuģu" orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, un tām īpaši konstruēti komponenti, kam piemīt kādi no šiem raksturlielumiem:</p> <p>a. navigācijas kļūda (brīvās inerces) pie normālas orientācijas 0,8 jūras jūdzes stundā (nm/hr) "varbūtējā cirkulārā kļūda" (CEP) vai mazāka (labāka) vai</p> <p>b. paredzētas darbībai pie lineārā paātrinājuma līmeņiem, kas pārsniedz 10 g;</p>	7A001 7A003 7A101 7A103

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p>2. hibrīda inerciāla navigācijas sistēma (-as), kura (-as) iestrādāta(-as) globālās satelītnavigācijas sistēmā(-s) (GNSS) vai "uz datiem balstītas atsaucēs navigācijas" ("DBRN") sistēmā (-s) orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, kurām pēc normāla regulējuma INS navigācijas pozīcijas precizitāte pēc GNSS vai "DBRN" zuduma uz laiku līdz četrām minūtēm ir mazāk (labāk) nekā 10 metri "varbūtējās cirkulārās kļūdas" (CEP);</p> <p>3. inerciālas iekārtas azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanai un īpaši konstruēti to komponenti, kam piemīt kāds no šādiem raksturlielumiem:</p> <p>a. konstruēti tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platuma grādos tiem būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk), vai</p> <p>b. konstruēti tā, lai pārtrauktu darboties, ja tiek pakļauti vismaz 900 g triecieniem vismaz 1 ms.</p> <p>b. teodolītu sistēmas, kurās ietilpst inerciālas iekārtas, kas īpaši konstruētas civilās mērīšanas nolūkiem un veidotas tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platuma grādos tām būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk), kā arī īpaši konstruēti to komponenti;</p> <p>c. inerciālas vai citādas iekārtas, kurās izmanto pozīcijā 7A001 vai 7A101 minētos akselerometrus, ja šādi akselerometri ir īpaši konstruēti un izstrādāti kā MWD (Measurement While Drilling — mērīšana urbsanas laikā) sensori darbībām vertikālajās akās.</p> <p><i>Piezīme: Pozīcijā a.1 un a.2 minētie parametri ir piemērojami jebkuros no šādiem vides apstākļiem:</i></p> <p>1. ieejas nejaušo vibrāciju vidējā ģeometriskā vērtība pirmajā pusstundā ir 7,7 g, un kopējais izmēģinājumu laiks ir pusotra stunda uz katru no trim perpendikulārajām asīm, ja nejaušās vibrācijas atbilst šādiem raksturlielumiem:</p> <p>a. pastāvīgs jaudas spektrālais blīvums (PSD) ir 0,04 g²/Hz frekvenču intervālā no 15 līdz 1 000 Hz un</p> <p>b. PSD saskaņots ar frekvenci no 0,04 g²/Hz līdz 0,01 g²/Hz frekvenču intervālā no 1 000 līdz 2 000 Hz;</p> <p>2. šūpošanās un zvalstīšanās ātrums līdzinās +2,62 rad/s (150 grādi/s) vai ir lielāks par to vai</p> <p>3. atbilstīgi valsts standartiem, kas līdzvērtīgi iepriekš 1. un 2. punktā minētajiem.</p> <p><i>Tehniskas piezīmes:</i></p> <p>1. Pozīcija a.2 attiecas uz sistēmām, kurās INS un citi neatkarīgi navigācijas līdzekļi ir iebūvēti vienā kopējā vienībā (iegulti), lai sasniegtu uzlabotus snieguma rādītājus.</p> <p>2. "Varbūtējā cirkulārā kļūda" (CEP) – Normālā cirkulārā sadalē apla rādiuss, kas satur 50 procentus veikto individuālo mērījumu, vai apla rādiuss, kurā atrodas 50 procenti iespējamības.</p>	

KOSMISKĀ AVIĀCIJA UN VILCES DZINĒJU SISTĒMAS

I.A9. Precēs

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A9.001	Eksplozijas skrūves.	

B. PROGRAMMATŪRA

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.B.001	Programmatūra, kas nepieciešama A daļā ("Preces") minēto pozīciju izstrādei, ražošanai vai lietošanai.	

C. TEHNOLOĢIJAS

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.C.001	Tehnoloģijas, kas nepieciešamas A daļā ("Preces") minēto pozīciju izstrādei, ražošanai vai lietošanai."	

II PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

Regulas 6. panta 1. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

A. Fiziskās personas:

- 1) **Han Yu-ro**. Amats: *Korea Ryongaksan General Trading Corporation* direktors. Cita informācija: piedalās Ziemeļkorejas ballistisko raķešu programmā. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 2) **Hwang Sok-hwa**. Amats: *General Bureau of Atomic Energy (GBAE)* direktors. Cita informācija: piedalās Ziemeļkorejas kodolenerģijas programmā *GBAE Scientific Guidance Bureau* vadītāja amatā; piedalījies *Joint Institute for Nuclear Research* Zinātniskās komitejas darbā. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 3) **Ri Hong-sop**. Dzimšanas gads: 1940. Amats: bijušais *Yongbyon Nuclear Research Centre* direktors. Cita informācija: pārraudzīja trīs galvenās iekārtas, kas iesaistītas ieročiem izmantojamā plutonija ražošanā: degvielas ražošanas iekārtu, kodolreaktoru un pārstrādes iekārtu. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 4) **Ri Je-son (alias Ri Che-son)**. Dzimšanas gads: 1938. Amats: *General Bureau of Atomic Energy (GBAE)*, kas ir galvenā aģentūra, kura vada Ziemeļkorejas kodolenerģijas programmu, direktors. Cita informācija: atbalsta vairākus projektus kodolenerģijas jomā, tostarp *Yongbyon Nuclear Research Centre* un *Namchongang Trading Corporation* vadību, ko veic *GBAE*. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 5) **Yun Ho-jin (alias Yun Ho-chin)**. Dzimšanas datums: 13.10.1944. Amats: *Namchongang Trading Corporation* direktors. Cita informācija: pārrauga urāna bagātināšanas programmai vajadzīgo preču importu. Norādīšanas datums: 16.7.2009.

B. Juridiskās personas, vienības un struktūras

- 1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (citi nosaukumi (*alias*): a) *CHANGGWANG SINYONG CORPORATION*; b) *EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION*; c) *DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION*; d) *KOMID*). Adrese: *Central District, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: galvenais ieroču tirgotājs un preču un iekārtu, kas saistītas ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem, galvenais eksportētājs. Norādīšanas datums: 24.4.2009.
- 2) **Korea Ryongbong General Corporation** (citi nosaukumi (*alias*): a) *KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION*; b) *LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION*). Adrese: *Pot'onggang District, Pyongyang, KTDR*; *Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: aizsardzības konglomerāts, kas specializējas komplektēšanā *KTDR* aizsardzības nozarēm un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu. Norādīšanas datums: 24.4.2009.
- 3) **Tanchon Commercial Bank** (citi nosaukumi (*alias*): a) *CHANGGWANG CREDIT BANK*; b) *KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK*). Adrese: *Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: *KTDR* galvenā finanšu iestāde parasto ieroču, ballistisko raķešu un preču, kas saistītas ar minēto ieroču komplektāciju un ražošanu, pārdošanai. Norādīšanas datums: 24.4.2009.
- 4) **General Bureau of Atomic Energy** (*GBAE*: Galvenais atomenerģijas birojs) (*alias General Department of Atomic Energy (GDAE)*). Adrese: *Haedong, Pyongchen District, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: *GBAE* atbild par Ziemeļkorejas kodolenerģijas programmu, kas ietver *Yongbyon Nuclear Research Centre* un tā 5 MWe (25 MWt) plutonija ražošanas pētniecības reaktoru, ka arī tā degvielas ražošanas un pārstrādes iekārtas. *GBAE* organizēja ar kodolenerģiju saistītas sanāksmes un apspriešanas ar Starptautisko Atomenerģijas aģentūru. *GBAE* ir Ziemeļkorejas galvenā aģentūra, kas pārrauga kodolenerģijas programmas, tostarp *Yongbyon Nuclear Research Centre* darbību. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 5) **Hong Kong Electronics** (*alias Hong Kong Electronics Kish Co.*). Adrese: *Sanae St., Kish Island, Irāna*. Cita informācija: a) pieder *Tanchon Commercial Bank* un *KOMID* vai atrodas to kontrolē, vai arī rīkojas vai šķietami rīkojas to vārdā vai uzdevumā; b) kopš 2007. gada *Hong Kong Electronics* ir pārskaitījis *Tanchon Commercial Bank* un *KOMID* (abus 2009. gada aprīlī norādījusi ANO Sankciju komiteja) vārdā miljoniem dolāru no līdzekļiem, kas saistīti ar ieroču izplatīšanu. *Hong Kong Electronics* atviegloja naudas pārvietošanu no Irānas uz Ziemeļkoreju *KOMID* uzdevumā. Norādīšanas datums: 16.7.2009.

- 6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (alias *Korea Hyoksin Export And Import Corporation*). Adrese: *Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, KTRD*. Cita informācija: a) atrodas Phenjanā, Korejas Tautas Demokrātiskajā Republikā; b) Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas uzņēmums, kas pakļauts *Korea Ryonbong General Corporation* (2009. gada aprīlī norādījusi ANO Sankciju komiteja) un piedalās masu iznīcināšanas ieroču izstrādē. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Cita informācija: a) atrodas Phenjanā, Ziemeļkorejā; b) *Korea Tangun Trading Corporation* ir pakļauts Korejas *Second Academy of Natural Sciences*; tas ir galvenokārt atbildīgs par preču un tehnoloģiju iepirkumu Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas pētniecības un attīstības programmu atbalstam aizsardzības jomā, to skaitā, bet ne tikai par masu iznīcināšanas ieroču un piegādes sistēmu programmām un iepirkumu, ietverot materiālus, kas tiek kontrolēti vai ir aizliegti saskaņā ar attiecīgajiem daudzpusējiem kontroles režīmiem. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 8) **Namchongang Trading Corporation** (alias a) NCG, b) *Namchongang Trading*, c) *Nam Chon Gang Corporation*, d) *Nomchongang Trading Co.*, e) *Nam Chong Gan Trading Corporation*). Cita informācija: a) atrodas Phenjanā, Ziemeļkorejā; b) *Namchongang* ir Ziemeļkorejas tirdzniecības uzņēmums, kas pakļauts *General Bureau of Atomic Energy (GBAE)*. *Namchongang* ir piedalījies Japānā ražotu vakuuma sūkņu iepirkumā, kuri tika konstatēti Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas kodoliekārtā, kā arī ar kodolieročiem saistītā iepirkumā, kas saistīts ar kādu vācu privātpersonu. Turklāt kopš pagājušā gadsimta 90. gadu beigām tas ir bijis iesaistīts alumīnija cauruļu un citu iekārtu iegādē, kuras ir īpaši paredzētas urāna bagātināšanas programmai. Tā pārstāvis ir kāds bijušais diplomāts, kurš 2007. gadā kā Ziemeļkorejas pārstāvis piedalījās Starptautiskās Atomenerģijas aģentūras (IAEA) veiktajā pārbaudē *Yongbyon* kodoliekārtās. Ņemot vērā Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas iepriekšējo darbību ieroču izplatīšanas jomā, *Namchongang* ieroču izplatīšanas darbības izraisa lielas bažas. Norādīšanas datums: 16.7.2009.”
-

III PIELIKUMS

"V PIELIKUMS

6. PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTO PERSONU, ORGANIZĀCIJU UN STRUKTŪRU SARAKSTS

A. Personas

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Identifikācijas informācija	Pamatojums
1.	CHANG Song-taek (arī JANG Song-Taek)	Dzimšanas datums – 02.02.1946. vai 06.02.1946. vai 23.02.1946. (Ziemeļu Hamgyong province) Pases Nr. (2006. gadā): PS 736420617	Valsts aizsardzības komisijas loceklis. Korejas Darbaļaužu partijas administrācijas nodaļas vadītājs
2.	CHON Chi Bu		Atomenerģijas galvenā biroja loceklis, bijušais Njonbjonas objekta tehniskais direktors
3.	CHU Kyu-Chang (arī JU Kyu-Chang)	Dzimšanas datums – laikā starp 1928. un 1933. g.	Aizsardzības rūpniecības departamenta (ballistisko raķešu programma) vadītāja pirmais vietnieks, Korejas Darbaļaužu partija, Valsts aizsardzības komisijas loceklis
4.	HYON Chol-hae	Dzimšanas datums – 1934. g. (Mandžūrija, Ķīna)	Tautas bruņoto spēku Vispārīgās politikas departamenta vadītāja vietnieks (Kim Jong Il militārais padomnieks)
5.	JON Pyong-ho	Dzimšanas datums – 1926. g.	Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas sekretārs, Centrālās komitejas Militāro piegāžu rūpniecības departamenta vadītājs, kurš kontrolē Centrālās komitejas Otrā ekonomikas komiteju, Valsts aizsardzības komitejas loceklis
6.	KIM Tong-un	Dzimšanas datums – 1936. g. Pases Nr.: 554410660	Ieroču izplatīšanas finansēšanā iesaistītā Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas "39. biroja" direktors
7.	KIM Yong-chun (arī Young-chun)	Dzimšanas datums – 04.03.1935.	Valsts aizsardzības komisijas priekšsēdētāja vietnieks, Tautas bruņoto spēku ministrs, Kim Jong Il īpašais padomnieks kodolstratēģijas jautājumos
8.	O Kuk-Ryol	Dzimšanas datums – 1931. g. (Jilin province, Ķīna)	Valsts aizsardzības komisijas priekšsēdētāja vietnieks, kurš pārrauga jaunāko tehnoloģiju iepirkumus ārvalstīs kodolprogrammas un ballistisko raķešu programmas vajadzībām
9.	PAEK Se-bong	Dzimšanas datums – 1946. g.	Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas Otrās ekonomikas komitejas priekšsēdētājs (atbildīgs par ballistisko raķešu programmu), Valsts aizsardzības komisijas loceklis
10.	PAK Jae-gyong (arī Chae-Kyong)	Dzimšanas datums – 1933. g. Pases Nr. – 554410661	Tautas bruņoto spēku Vispārīgās politikas departamenta vadītāja vietnieks un Tautas bruņoto spēku Loģistikas biroja vadītāja vietnieks (Kim Jong Il militārais padomnieks)

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Identifikācijas informācija	Pamatojums
11.	<i>PYON Yong Rip (arī Yong-Nip)</i>	Dzimšanas datums – 20.09.1929. Pases Nr. – 645310121 (izdota 13.09.2005.)	Zinātņu akadēmijas priekšsēdētājs, kurš ir iesaistīts bioloģiskos pētījumos saistībā ar masu iznīcināšanas ieročiem
12.	<i>RYOM Yong</i>		Atomenerģētikas galvenā biroja vadītājs (organizācija, kas iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā), atbildīgs par starptautiskajiem sakariem
13.	<i>SO Sang-kuk</i>	Dzimšanas datums – laikā starp 1932. un 1938. g.	<i>Kim Il Sung</i> universitātes Kodolfizikas departamenta vadītājs

B. Organizācijas un struktūras

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Identifikācijas informācija	Pamatojums
1.	Njonbjonas Kodolpētījumu centrs		Pētniecības centrs, kas piedalījās militārām vajadzībām piemērota plutonija ražošanā. Centrs ir pakļauts Atomenerģētikas galvenajam birojam (organizācijai, kas iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā, 16.07.2009.)
2.	<i>Korea Pugang mining and machinery corporation ltd</i>		<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> filiāle (organizācija, kas iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā, 24.04.2009.), pārvalda rūpnīcas, kuras ražo alumīnija pulveri, ko var izmantot raķetēs
3.	<i>Korean Ryengwang trading corporation</i>		<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> filiāle (organizācija, kas iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā, 24.04.2009.)
4.	<i>Sobaeku United Corp (arī Sobaeksu United Corp)</i>		Valsts sabiedrība, kas iesaistīta aizdomīgos pētījumos vai aizdomīgu ražojumu un iekārtu iepirkumos. Tās īpašumā ir vairākas dabīga grafitā atradnes, kuras ar izejvielām apgādā divas pārstrādes rūpnīcas, kuras savukārt jo īpaši ražo grafitā blokus, ko var izmantot ballistikajās raķetēs”

PIELIKUMS IV

“PIELIKUMS VI

**REGULAS 11.A PANTĀ MINĒTO FILIĀĻU, MEITASUZŅĒMUMU, KREDĪTIESTĀŽU UN FINANŠU IESTĀŽU
SARAKSTS”**
